VRTX CERVICAL COLLAR
&
VRTX TX COLLAR
&
VRTX MULTIPOST COLLAR

CERVICAL COLLAR
ZERVIKALORTHESE
CUELLO CERVICAL
COLLARE CERVICALE
COLLIER CERVICAL
NEKBRACE
KRČNÍ LÍMEC
HALSHIVRWEL KRAVE
KRČNÍ LÍMEC
CERVIKAL KRAGE
SZYJNY KOLNIERZ ORTOPEDYCZNY
KAULATUKI
NACKKRAGE
ШЕЙНЫЙ КОРСЕТ
COLAR CERVICAL
頸托

VRTX CERVICAL COLLAR

VRTX TX COLLAR

VRTX MULTIPOST COLLAR

MR MR SAFE

MD MEDICAL DEVICE

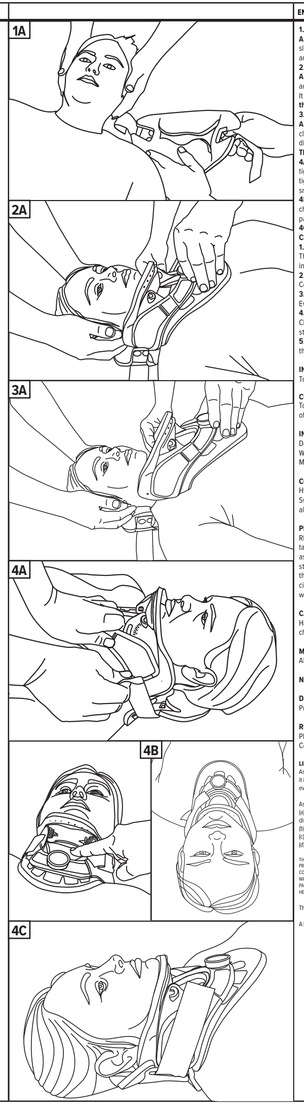
SINGLE PATIENT- MULTIPLE USE

CAUTION

CE EC REP **EMERGO EUROPE**
Westervoortsedijk 60,
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Pat. aspenmp.com/patents

Aspen Medical Products, LLC
6481 Oak Canyon, Irvine, CA 92618-5202 USA
aspenmp.com • +1-800-295-2776 • +1-949-681-0200
©2023 Aspen Medical Products, LLC. All Rights Reserved.
LB0083C revised 11/2023



ASPEN MEDICAL PRODUCTS GmbH Im Leuschnerpark 4, 64347 Griesheim
aspenmp.de • +49 (0) 6155 897910 • Pat. aspenmp.de/patents

ENGLISH

1. PREPARATION
A. With the head in neutral alignment, press the back panel down onto the bed and slide it behind the patient's neck. The loop straps should be between the patient's ear and the trapezius.

2. PLACEMENT
A. The front panel should be at the lowest setting to begin. Slide the collar up the chest and pivot up and under the chin. Position the sides up and over the trapezius muscles. It is OK if the chin piece is not touching the chin at this step. **It is not necessary to bend the sides of the collar outward or inward during application.**

3. SIZING
A. While holding the collar against the chest, pull out the dial to unlock. Turn the dial clockwise to raise chin piece. When the chin piece is supporting the chin, release the dial and it will self-lock.

TIGHTENING
4A. While holding the front panel in place, attach the loop strap on each side. To tighten, anchor your fingers in on the collar and peel back the loop strap on one side, tighten and reattach. Tighten the other side equally and repeat as needed to ensure a snug, symmetrical fit.
4B. The patient's chin should be in line with the dots on the pad and the back of the chin piece should not press on the patient's throat. If it is, lift the back ends of the side panels up and off the trapezius muscles.
4C. Ensure both straps are firmly in place and that the collar is snug.

CHECK THE FIT
1. Chin Dots Hidden?
The chin piece plastic should be flush with the end of the chin, hiding the "chin-dots" indicator on the chin pad.
2. Height Correct?
Collar height is correct when it supports the patient's head in neutral alignment.
3. Collar Snug?
Evenly tighten and re-tighten the straps for a secure fit.
4. Airway Clear?
Check that the back of the chin piece does not contact the throat. If it does, release the strap and reposition the chin piece. Recheck to ensure the airway is clear.
5. The patient often changes position, so it may be desirable to readjust the height and the back panel straps.

INTENDED USE
To provide motion restriction of the cervical spine.

CLINICAL BENEFIT
To address the symptoms of the stated indications through motion restriction and support of the affected muscles.

INDICATIONS
Decompressive procedures, Fracture management, Postsurgical stabilization, Whiplash, Sprains/strains, Cervicogenic headache, Cervical disc syndrome, Musculoskeletal pain, Radiculopathy.

CONTRAINDICATIONS
Hypersensitivity or allergies to any of the materials from which the brace is made. Swelling of the lymphatic tissue caused by circulatory disorders. Patients who are not allowed to wear a brace according to medical instructions.

PRECAUTIONS
READ INSTRUCTIONS BEFORE USE. Proper training in the use of this device should take place before it is applied. These directions are guidelines only and are not offered as medical recommendations. If you suffer from a serious medical condition, we strongly suggest that you consult with a licensed health care professional before using this product. Proper fitting is required for this product to be effective. Under some circumstances, this product may be prescribed by a physician. Please see the limited warranty for further information.

CARE INSTRUCTIONS
Hand wash only at 30° C; Wash with mild detergent; Air dry; Do not use bleach or other chemicals.

MATERIALS
ABS, Nylon, HDPE, Polycarbonate, Delrin , Polyurethane, Cotton.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

DISPOSAL
Product may be safely disposed in accordance with local laws.

REPORTING
Please report any serious incident involving the use of this device to both the Competent Authority in your state and to the manufacturer (listed on this document).

LIMITED WARRANTY
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, warrants to the user who originally purchases this product that it is free from defects in material and workmanship. The sole obligation of Aspen Medical Products, LLC in the event of breach of warranty shall be to repair or replace the defective product or part(s).

Aspen Medical Products, LLC shall have no obligation under this limited warranty in the event:
(a) The product was not purchased from Aspen Medical Products, LLC or through its authorized channels of distribution;
(b) The product is altered;
(c) Any parts not supplied by Aspen Medical Products, LLC are inserted into the product; or
(d) The product is not used in accordance with the Aspen Medical Products, LLC Instructions for Use.

THE FOREGOING IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR FAILURE IN SERVICE OF, OR DEFECT IN, THE PRODUCT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC SHALL NOT BE LIABLE UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY FOR ANY DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. THIS WARRANTY IS INLIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE. AND ALL OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF ASPEN MEDICAL PRODUCTS FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCTS, WHICH ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED BY ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from location to location.

A listing of authorized distributors in your area is available upon request.

DEUTSCH

1. VORBEREITUNG
A. Während der Kopf in seiner neutralen Ausrichtung ist, drücken Sie das Rückenteil nach unten auf das Bett und schieben Sie dieses hinter den Hals des Patienten. Die Schlaufenbänder sollten sich zwischen dem Ohr des Patienten und dem Trapez befinden.

2. PLATZIERUNG
A. Die vordere Platte sollte sich zu Beginn in der niedrigsten Einstellung befinden. Schieben Sie die Zervikalorthese über die Brust und drehen Sie diese nach oben und unter das Kinn. Führen Sie die Seiten nach oben und über die Trapezmuskeln. **Es ist in Ordnung, wenn das Kinnstück das Kinn nicht berührt. Es ist nicht notwendig, die Seiten der Zervikalorthese während der Anwendung nach außen oder innen zu biegen.**

3. GRÖSSENBESTIMMUNG
A. Halten Sie das Halsband an die Brust und ziehen Sie den Drehknopf zum Entriegeln heraus. Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um das Kinnteil anzuheben. Wenn das Kinnstück das Kinn stützt, lassen Sie den Drehknopf los, und er verriegelt sich von selbst.

FESTZIEHEN
4A. Halten Sie die Vorderseite fest und befestigen Sie die Schlaufe auf jeder Seite. Zum Festziehen verankern Sie Ihre Finger am Halsband und ziehen das Schlaufenband auf einer Seite zurück, ziehen Sie es fest und befestigen Sie es erneut. Ziehen Sie die andere Seite gleichmäßig fest und wiederholen Sie den Vorgang nach Bedarf, um einen festen, symmetrischen Sitz zu gewährleisten.
4B. Das Kinn des Patienten sollte auf einer Linie mit den Punkten auf dem Polster liegen, und die Rückseite des Kinnteils sollte nicht auf den Hals des Patienten drücken. Ist dies der Fall, heben Sie die hinteren Enden der Seitenteile nach oben und von den Trapezmuskeln weg.
4C. Vergewissern Sie sich, dass beide Gurte fest sitzen und das Halsband eng anliegt.

PRÜFEN SIE DAS PASSFORM
1. Sind die Punkte Am Kinnstück Verdeckt?
Der Kunststoff des Kinnstücks muss bündig mit dem Kinnende abschließen, so dass die „Kinnpunkte" auf dem Kinnpolster verdeckt sind.
2. Ist die Höhe korrekt eingestellt?
Die Position der Zervikalorthese ist dann korrekt, wenn Sie den Kopf des Patienten in neutraler Ausrichtung stützt.
3. Liegt die Zervikalorthese eng an?
Um einen sicheren Sitz zu gewährleisten, ziehen Sie die Riemen gleichmäßig an und korrigieren Sie eventuell den Sitz durch erneutes Lockern und Wiederfestziehen.
4. Sind die Atemwege frei?
Prüfen Sie, dass der hintere Bereich des Kinnstücks den Hals nicht berührt. Sollte dies der Fall sein, lösen Sie den Riemen und repositionieren Sie das Kinnstück. Überprüfen Sie erneut, ob die Atemwege frei sind.
5. Da der Patient häufig seine Position ändert, kann es empfehlenswert sein, die Höhe und die Gurte des Rückenteils nachzustellen.

VERWENDUNGSZWECK
Zum Einschränken der Bewegung der Halswirbelsäule.

KLINISCHER VORTEIL
Zur Behandlung der Symptome der angegebenen Indikationen durch Stabilisierung und Kontrolle des Bewegungsumfangs des Kniegelenks.

INDIKATIONEN
Dekompressive Verfahren, Frakturbehandlung, postoperative Stabilisierung, Schleudertrauma, Verstauchungen/Zerrungen, zervikogener Kopfschmerz, zervikales Bandscheibensyndrom, muskuloskelettale Schmerzen, Radikulopathie.

KONTRAINDIKATIONEN
Überempfindlichkeit oder Allergien gegen die Materialien, aus denen die Stütze besteht. Anschwellen des Lymphgewebes hervorgerufen durch Blutkreislaufstörungen. Patienten, die entsprechend den medizinischen Anweisungen keine Stütze tragen dürfen.

VORSICHTSMASSNAHMEN
LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE ANWEISUNGEN. Die Anwendung dieses Geräts sollte vor dem Einsatz angemessen geschult werden. Diese Anweisungen dienen nur als Richtlinie und sind nicht als medizinische Empfehlungen zu verstehen. Wenn Sie unter einer ernsten Krankheit leiden, empfehlen wir Ihnen, dass Sie einen lizenzierten Gesundheitsexperten zu Rate ziehen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Dieses Produkt muss richtig angelegt werden, um wirksam zu sein. Unter manchen Bedingungen kann dieses Produkt von einem Arzt angeordnet werden. Bitte beachten Sie die beschränkte Garantie für weitere Informationen.

PFLEGEHINWEISE
Nur von Hand waschen bei 30 °C; mit einem milden Reinigungsmittel waschen; an der Luft trocknen; keine Bleiche oder sonstige Chemikalien verwenden.

MATERIALIEN
ABS, Nylon, HDPE, Polycarbonat, Delrin, Polyurethan, Baumwolle.

OHNE NATURKAUTSCHUKLATEX.

ENTSORGUNG
Das Produkt kann sicher entsprechend der örtlichen Gesetzgebung entsorgt werden.

MELDUNG
Bitte melden Sie alle schweren Zwischenfälle im Zusammenhang mit der Anwendung dieser Vorrichtung der zuständigen Behörde in Ihrem Staat und dem (in diesem Dokument aufgelisteten) Hersteller.

BESCHRÄNKTE GARANTIE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618 garantiert dem Benutzer, der dieses Produkt ursprünglich gekauft hat, dass es frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sein wird. Die einzige Verpflichtung von Aspen Medical Products, LLC bei einer Garantieverletzung wird die Reparatur oder der Ersatz des defekten Produktes oder des Teiles/der Teile sein.

Aspen Medical Products, LLC wird unter dieser beschränkten Garantie keine Verpflichtung haben, wenn:
(a) das Produkt nicht bei Aspen Medical Products, LLC oder über seine autorisierten Vertriebskanäle erworben wurde;
(b) das Produkt verändert wurde;
(c) irgendwelche, nicht von Aspen Medical Products, LLC bereitgestellte Teile in das Produkt eingefügt werden, oder
(d) das Produkt nicht entsprechend der Gebrauchsanweisungen von Aspen Medical Products, LLC verwendet wird.

DAS VORSTEHENDE IST DIE EINZIGE UND AUSSCHLIESSLICHE ABHILFE BEI EINEM AUSFALL ODER DEFEKT DES PRODUKTES. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC WIRD UNTER DIESER ODER EINER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE NICHT FÜR ZIELLICHE INDIREKTEN, BESONDEREN, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN HAFTBAR SEIN. DIESE GARANTIE ERSETZT ALLE ANDEREN GARANTIEN, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH DER GEWÄHR DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND ALLE VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN SEITENS ASPEN MEDICAL PRODUCTS FÜR SCHÄDEN, DIE SICH ALS ODER IN VERBINDUNG MIT DER NUTZUNG DER PRODUKTE ERGEBEN, WELCHE HIERMIT VON ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC ABGELEHNT UND AUSGESCHLOSSEN WERDEN.

Diese Garantie gibt Ihnen konkrete Rechtsansprüche und Sie könnten andere Rechte haben, die je nach Standort variieren.

Eine Liste der autorisierten Lieferanten in Ihrer Gegend ist auf Anfrage verfügbar.

Hinweis für Sehbehinderte und Blinde:
Das Produkt wird von Fachpersonal an den Patienten abgegeben und dieser wird in den Gebrauch eingewiesen.

ESPAÑOL

1. PREPARACIÓN
A. Con la cabeza en posición de alineación neutral, presione hacia abajo el panel posterior sobre la cama y deslícelo detrás del cuello del paciente. Las correas deberán ubicarse entre la oreja y los músculos trapezios del paciente.

2. COLOCACIÓN
A. Para comenzar, el panel frontal debe estar en la configuración más baja. Deslice el collar hacia el pecho y gírelo hasta acomodarlo debajo del mentón. Posicione los lados hacia arriba y sobre los músculos del trapecio. Está bien si la pieza del mentón no toca el mentón en este paso. **No es necesario doblar los bordes del collar hacia afuera o hacia adentro durante la aplicación.**

3. TALLAS
A. Mientras sujeta el cuello ortopédico contra el pecho, tire del dial para desbloquear. Gire el dial hacia la derecha para levantar la pieza del mentón. Cuando la pieza del mentón esté sosteniendo el mentón, libere el dial; este se autobloqueará.

APRIETE
4A. Mientras sujeta el panel frontal en su lugar, coloque las correas en cada lado. Para ajustar, coloque los dedos en el cuello ortopédico y desprenda la correa en un lado, ajuste y coloque nuevamente. Ajuste el otro lado de la misma manera y repita según sea necesario para asegurar un calce cerrado y simétrico.
4B. El mentón del paciente debe estar alineado con los puntos de la almohadilla; y la parte posterior de la pieza del mentón no debe presionar la garganta del paciente. Si está presionando, levante los extremos posteriores de los paneles laterales y retírelos de los músculos trapecios.
4C. Asegúrese de que las dos correas estén bien colocadas y que el cuello ortopédico esté bien ajustado.

VERIFIQUE EL AJUSTE
1. ¿Puntos Del Mentón Ocultos?
El plástico de la pieza del mentón debe quedar a ras con el extremo del mentón, ocultando el indicador de los "puntos del mentón" en la almohadilla para el mentón.
2. ¿Tiene la altura correcta?
La altura del collar es correcta cuando sostiene la cabeza del paciente en una alineación neutral.
3. ¿El collar está ajustado?
Ajuste y reajuste las correas de igual manera para asegurar el collar.
4. ¿Están despejadas las vías respiratorias?
Verifique que la parte posterior de la pieza del mentón no esté en contacto con la garganta. En caso de que así sea, libere la correa y vuelva a colocar la pieza del mentón. Vuelva a comprobar si las vías respiratorias están libres.
5. Con frecuencia el paciente cambia de posición, así que puede ser preferible reajustar la altura y las correas del panel posterior.

USO PREVISTO
Para restringir el movimiento de la columna cervical.

BENEFICIO CLÍNICO
Tratar los síntomas de las indicaciones establecidas, mediante la estabilización y el control del rango de movimiento de la articulación de la rodilla.

INDICACIONES
Procedimientos de descompresión, manejo de fracturas, estabilización posquirúrgica, lesiones por latigazo cervical, torceduras, distensiones, cefalea de origen cervical, hernia discal cervical, dolor musculoesquelético, radiculopatía.

CONTRAINDICACIONES
Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causada por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo líneas guía y no son ofertas como recomendaciones médicas. Si sufre de una grave condición medica, si consigüa vivamente di consultare un professionista sanitario autorizato prima di utilizzare questo prodotto. Per l'efficacia di questo prodotto è necessario una regolazione adeguata. In alcune circostanze, questo prodotto può essere prescritto da un medico. Per ulteriori informazioni consultare la garanzia limitata.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE
Lavare a mano solo a 30 °C. Lavare con un detergente delicato; asciugare all'aria; non usare candeggina o altri prodotti chimici.

MATERIALI
ABS, nylon, HDPE, policarbonato, delrin, poliuretano, cotone.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE GOMA NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallas.

Aspen Medical Products, LLC no tendrá obligación alguna respecto de esta garantía limitada en los siguientes casos:
(a) El producto no fue comprado a Aspen Medical Products, LLC ni a través de sus canales de distribución autorizados.
(b) El producto fue modificado.
(c) Cualquier repuesto no suministrado por Aspen Medical Products, LLC fue insertado en el producto.
(d) El producto no se utiliza de acuerdo con las Instrucciones de Uso de Aspen Medical Products, LLC.

EL PRESENTE CONSTITUYE EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO POR INCUMPLIMIENTO DE SERVICIO O DEFECTO EN EL PRODUCTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC, NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA CONFORME A ESTA GARANTÍA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, ACCIDENTALES O EMERGENTES. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUSO LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO O USO DETERMINADO, Y TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE ASPEN MEDICAL PRODUCTS POR LOS DAÑOS QUE SE DERIVEN O ESTÉN RELACIONADOS CON EL USO DE LOS PRODUCTOS, QUE POR LA PRESENTE SON RECHAZADOS Y EXCLUIDOS POR ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garantía le otorga derechos legales específicos que pueden variar según la ubicación.

Una lista de distribuidores autorizados en su área está disponible a su pedido.

ITALIANO

1. PREPARAZIONE
A. Con la testa in allineamento neutrale, premere il pannello posteriore sul letto e farlo scivolare dietro il collo del paziente. Le cinghie devono trovarsi fra l'orecchio e il trapezio del paziente.

2. POSIZIONAMENTO
A. Il pannello anteriore deve essere posizionato al punto più basso per iniziare. Far scorrere il collare sul petto e ruotare sopra e sotto il mento. Posizionare i lati in alto e sopra i muscoli del trapezio. Va bene se durante questa fase il supporto per il mento non tocca il mento. **Non è necessario piegare i lati del collare verso l'esterno o verso l'interno durante l'applicazione.**

3. TAGLIE
A. Tenendo il collare contro il petto, estrarre la ghiera per lo sblocco. Ruotare la ghiera in senso orario per sollevare l'appoggio per il mento. Quando l'appoggio per il mento sostiene il mento, rilasciare la ghiera e il blocco avverrà automaticamente.

TERMINE
4A. Tenendo in posizione il pannello anteriore, attaccare le cinghie su ogni lato. Per stringere, inserire le dita nel collare e tirare la cinghia ad anello su un lato, stringere e riattaccare. Stringere l'altro lato allo stesso modo e ripetere se necessario per garantire che calzi comodamente e in modo simmetrico.
4B. Il mento del paziente deve essere allineato con los puntos de la almohadilla; y la parte posterior de la pieza del mentón no debe presionar la garganta del paciente. Si está presionando, levante los extremos posteriores de los paneles laterales y retírelos de los músculos trapecios.
4C. Accertarsi che entrambe le cinghie siano ben fisse in posizione e che il collare sia comodo.

CONTROLLARE IL POSIZIONAMENTO
1. Puntini Del Mento Nascosti?
La porzione in plastica del supporto mentoniero deve risultare a filo con il bordo del mento, e gli indicatori a puntini sul cuscinetto del mento devono risultare nascosti.
2. L'altezza è corretta?
L'altezza del collare è corretta se questo sostiene la testa del paziente senza modificarne la posizione normale.
3. Il collare risulta comodo?
Stringere una o più volte le cinghie in modo uniforme per garantire un fissaggio sicuro.
4. Il collare non ostacola le vie respiratorie?
Controllare che la parte posteriore del supporto per il mento non sia a contatto con la gola. Se lo è, sganciare la cinghia e riposizionare il supporto per il mento. Ricontrollare per accertarsi che le vie respiratorie siano libere.
5. Il paziente cambia spesso posizione, per cui può essere opportuno regolare nuovamente l'altezza e le cinghie del pannello posteriore.

USO PREVISTO
Per fornire una limitazione del movimento del rachide cervicale.

BENEFICI CLINICI
Trattamento dei sintomi secondo le indicazioni fornite attraverso la stabilizzazione e il controllo del range di movimento dell'articolazione del ginocchio.

INDICAZIONI
Procedure di decompressione, gestione delle fratture, stabilizzazione post-chirurgica, colpo di frusta, strappi, cefalea cervicale, sindrome del disco cervicale, dolore muscoloscheletrico, radiculopatia.

CONTROINDICAZIONI
Ipersensibilità o allergia ai materiali con i quali è composto il tutore. Gonfiore del tessuto linfatico causato da disturbi circolatori. Pazienti che non possono indossare un tutore secondo le istruzioni mediche.

PRECAUZIONI
LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. Prima dell'applicazione di questo dispositivo è necessario effettuare una formazione adeguata sull'utilizzo. Queste indicazioni sono solo linee guida e non sono offerte come raccomandazioni mediche. Se si soffre di una grave condizione medica, si consiglia vivamente di consultare un professionista sanitario autorizzato prima di utilizzare questo prodotto. Per l'efficacia di questo prodotto è necessario una regolazione adeguata. In alcune circostanze, questo prodotto può essere prescritto da un medico. Per ulteriori informazioni consultare la garanzia limitata.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE
Lavare a mano solo a 30 °C. Lavare con un detergente delicato; asciugare all'aria; non usare candeggina o altri prodotti chimici.

MATERIALI
ABS, nylon, HDPE, policarbonato, delrin, poliuretano, cotone.

NON REALIZZATO CON LATTICE DI GOMMA NATURALE.

SMALTIMENTO
Smaltire il prodotto in sicurezza ai sensi delle norme locali.

SEGNALAZIONI
Si prega di segnalare qualsiasi incidente grave che coinvolge l'utilizzo di questo dispositivo sia all'autorità competente del tuo paese che al produttore (elencati in questo documento).

GARANZIA LIMITATA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantisce all'utente che acquista originariamente questo prodotto che è privo di difetti materiali e di lavorazione. L'unico obbligo di Aspen Medical Products, LLC in caso di violazione della garanzia sarà quello di riparare o sostituire il prodotto o le parti difettose.

Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Nel prodotto parti sono state inserite non fornite da Aspen Medical Products, LLC; o
(d) Il prodotto non è utilizzato in conformità alle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.

QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O IL DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O A QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTI LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESA LA GARANZIA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O USO. E TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNI DERIVANTI DA O IN RELAZIONE ALL'USO DEI PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATI ED ESCLUSI DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.

L'elenco dei distributori autorizzati nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.

FRANÇAIS

1. PRÉPARATION
A. Avec la tête dans un alignement neutre, appuyez la partie arrière sur le lit et faites-la glisser derrière le cou du patient. Les sangles doivent être situées entre l'oreille du patient et le trapèze.

2. PLACEMENT
A. Pour commencer, le panneau avant doit être au réglage le plus bas. Faites glisser le collier sur la poitrine et faites-le pivoter vers le haut et sous le menton. Positionnez les côtés vers le haut et au-dessus des muscles trapèzes. Ce n'est pas un problème que la mentonnière ne touche pas encore le menton à cette étape. **Il n'est pas nécessaire de plier les côtés du collier vers l'extérieur ou l'intérieur pendant l'application.**

3. TAILLES
A. Tout en maintenant le Collar contre la poitrine, dégagez la molette pour la déverrouiller. Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever la mentonnière. Lorsque la mentonnière soutient le menton, relâchez la molette, elle se verrouillera automatiquement.

SERRAGE
4A. Tout en maintenant le panneau avant en place, attachez la sangle à boucle de chaque côté. Pour serrer, appuyez vos doigts sur le collier et tirez la sangle à boucle vers le côté, serrez et refermez. Serrez l'autre côté de la même manière et répétez au besoin pour assurer un ajustement serré et symétrique.
4B. Le menton du patient doit être aligné avec les points situés sur le coussinet, et l'arrière de la mentonnière ne doit pas appuyer sur la gorge du patient. Si c'est le cas, soulevez les extrémités arrière des panneaux latéraux vers le haut et éloignez-les des muscles trapèzes.
4C. Assurez-vous que les deux sangles sont bien en place et que le collar est bien ajusté.

VÉRIFIER L'AJUSTEMENT
1. Les Repères En Pointillé Du Menton Sont-Ils Dissimulés?
La mentonnière en plastique doit être alignée sur l'extrémité du menton de manière à dissimuler les repères en pointillés de la mentonnière.
2. La hauteur est-elle correcte ?
La hauteur du collier est correcte lorsqu'il soutient la tête du patient dans un alignement neutre.
3. Le collier-est-il bien serré ?
Serrez et resserrez uniformément les sangles pour un bon ajustement.
4. Les voies respiratoires sont-elles dégagées ?
Vérifiez que l'arrière de la mentonnière ne touche pas la gorge. Si c'est le cas, relâchez la sangle et repositionnez la mentonnière. Vérifiez à nouveau que les voies respiratoires sont dégagées.
5. Le patient change souvent de position, il peut donc être souhaitable de réajuster la hauteur et les sangles du panneau dorsal.

UTILISATION PRÉVUE
Restreindre les mouvements de la colonne cervicale.

BIENFAIT CLINIQUE
Traiter les symptômes des indications mentionnées par la stabilisation et le contrôle de l'amplitude des mouvements de l'articulation du genou.

INDICATIONS
Procédures de décompression, gestion des fractures, stabilisation post-chirurgicale, coup du lapin, entorses, céphalées cervicales, syndrome discal cervical, douleurs musculo-squelettales, radiculopathie.

CONTRE-INDICATIONS
Hypersensibilité ou allergies à l'un des matériaux utilisé pour fabriquer l'appareil. Gonflement du tissu lymphatique causé par des troubles circulatoires. Patients non autorisés à porter une attelle pour raisons médicales.

PRÉCAUTIONS
LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION. Une formation appropriée à l'utilisation de cet appareil doit avoir lieu avant son application. Ces instructions ne sont que des lignes directrices et ne constituent pas des recommandations médicales. Si vous souffrez d'un problème médical grave, nous vous conseillons vivement de consulter un professionnel de la santé agréé avant d'utiliser ce produit. Un réglage adéquat est nécessaire pour que ce produit soit efficace. Dans certaines circonstances, ce produit peut être prescrit par un médecin. Veuillez consulter la garantie limitée pour de plus amples informations.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN
Laver à la main uniquement à 30 °C ; Laver avec un détergent doux ; Sécher à l'air libre ; Ne pas utiliser d'eau de Javel ou d'autres produits chimiques.

MATÉRIAUX
ABS, Nylon, PE-HD, Polycarbonate, Delrin, Polyuréthane, Coton.

PAS FABRIQUÉ AVEC DU LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

TRAITEMENT POUR ÉLIMINATION
Le produit peut être éliminé en toute sécurité conformément aux lois locales.

SIGNALEMENT
Veuillez signaler tout incident grave impliquant l'utilisation de ce dispositif à la fois à l'autorité compétente de votre État et au fabricant (figurant dans la liste présente dans ce document).

GARANTIE LIMITÉE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantit à l'utilisateur qui est l'acheteur d'origine de ce produit qu'il est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication. La seule obligation d'Aspen Medical Products, LLC en cas de rupture de garantie est de réparer ou de remplacer le produit ou la (les) pièce(s) défectueuse(s).

Dans les cas suivants, Aspen Medical Products, LLC n'aura aucune obligation au titre de cette garantie limitée :
(a) Le produit n'a pas été acheté auprès d'Aspen Medical Products, LLC ou via ses canaux de distribution autorisés ;
(b) Le produit est modifié ;
(c) Toute pièce non fournie par Aspen Medical Products, LLC a été insérée dans le produit ; ou
(d) Le produit n'est pas utilisé conformément au mode d'emploi d'Aspen Medical Products, LLC.

CE QUI PRÉCÈDE EST LE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN CAS DE DÉFAUT DE SERVICE OU DE DÉFECTUOSITÉ DU PRODUIT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NE SERA PAS RESPONSABLE EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, DE TOUT DOMMAGE DIRECT, SPÉCIAL, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF. LA PRÉSENTE GARANTIE SUPPLÉE À TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU À L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, ET TOUTES LES OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS DE LA PART DE ASPEN MEDICAL PRODUCTS POUR LES DOMMAGES RÉSULTANT DE OU LIÉS À L'UTILISATION DES PRODUITS, QUI SONT PAR LA PRÉSENTE DÉCLINÉS ET EXCLUS PAR ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un endroit à l'autre.

Une liste des distributeurs autorisés dans votre région est disponible sur demande.

NEDERLANDS

1. VOORBEREIDING
A. Met het hoofd in een neutrale houding, drukt u het achterstuk naar beneden op het bed en schuift het onder de nek van de patiënt. De kliettenbanden moeten zich tussen de oren en de mondmiskaspspier van de patiënt bevinden.

2. PLAATSEN
A. Om te beginnen moet het voorpaneel op de laagste stand staan. Schuif de kraag op de borst en draai het onder de kin omhoog. Plaats de zijkanten omhoog en over de trapezius spieren. Het is OK als het kinstuk de kin niet raakt bij deze stap. **Het is niet nodig de zijkanten van de kraag tijdens het aanbrengen naar buiten of naar binnen te buigen.**

3. MATEN
A. Terwijl u de halskraag tegen het borstbeen houdt, trekt u de instelknop uit om het open te maken. Draai de instelknop rechtsom om het kaakstuk omhoog te trekken. Zodra het kinstuk de kin ondersteunt, laat u de verstelknop los en zal het zelf sluiten.

STRAK TREKKEN
4A. Terwijl u het voorstuk op zijn plaats houdt, maakt u de bevestigingslus aan weerszijden vast. Om het strakker aan te trekken, steunt u uw vingers op de halskraag en haalt u de bevestigingslus aan een kant eraf, trekt deze strak en maakt deze weer vast. Trek de andere kant in dezelfde mate strak en herhaal nu nodig om te zorgen voor een goed aansluitende, symmetrische passvorm.
4B. De kin van de patiënt moet op één lijn liggen met de stippen op de pad en de achterkant van het kinstuk moet niet op de keel van de patiënt drukken. Als dat zo is, til dan de achterkant van de zijpanelen op en van de mondmiskaspspieren af.
4C. Zorg ervoor dat beide banden zijn gesplaatst en dat de nekkrace goed aansluit.

CONTROLEER DE PASSVORM
1. Zijn De Kinstippen Niet Zichtbaar?
Het plastic van het kinstuk moet gelijk met het uiteinde van de kin liggen, waardoor de "kinstippen" indicator op het kinkussen niet zichtbaar is.
2. Hoogte Correct?
De hoogte van de kraag is correct wanneer deze het hoofd van de patiënt in een neutrale positie ondersteunt.
3. Kraage stevig dicht?
Trek de riemen gelijkmatig aan en trek ze opnieuw aan voor een goede pasvorm.
4. Is de luchtweg vrij?
Controleer of de achterkant van het kinstuk de keel niet raakt. Als dat zo is, maak dan de riem los en plaats het kinstuk opnieuw. Controleer opnieuw of de luchtweg vrij is.
**5.

DANSK

1. FORBEREDELSE
A. Med hovedet i neutral position skal du trykke bagpanelet ned på sengen og skubbe det ind bag patientens hals. Leftestropperne skal være mellem patientens ere og trapezius.
2. PLACERING
A. Frontpanelet skal være på den laveste indstilling for at begynde. Skub kraven op og hvirvlet op drej derefter op og under hagen. Placer sidene op og over trapezius musklerne. Det er OK, hvis hagestykket ikke rører hagen. **Det er ikke nødvendigt at bøje siderne af kraven udad eller indad under påføring.**
3. FIN DEN BETTE STØRRELSE
A. Mens du holder kraven mod brystet, trækskiven ud for at låse. Drej drejeknappen med uret for at hæve hagestykket. Når hagestykket understøtter hagen, skal du løsne drejeknappen, så låser den selv.
STRAMMING
4A. Mens du holder frontpanelet på plads, skal du fastgøre lukkerremmen på hver side. For at stramme skal du holde fast i på kraven og trække lukkerremmen tilbage på den ene side, mindre end ovenstående og fastgøre igen. Stram den anden side tilsvarende og gentag efter behov for at sikre et tætsiddende, symmetrisk passing.
4B. Patientens hage bør være på linje med pude pinkerne og bagsiden af hagestykket bør ikke trykkes på patientens hals. Hvis det er tilfældet, skal du løfte sidepanelerne bagende enderne af sidepanelerne op og af trapezius musklerne.
4C. Vær sikker på at begge stopper er forskiret og at kraven er tætsiddende.
CONTROLLER PASFORMEN
1. Er Hagens Pinkler Skjult?
Hagestykkets plastik skal flugte med enden af hagen og skjule "hagepinkler" - indstikspunkterne på hagestykket.
Kravehejden sidder korrekt, når den understøtter patientens hoved i neutral justering.
3. Sidder kraven på en god måde?
Stram stropperne jævnt og stram derefter igen for at få en sikker passform.
4. Er luftveje åbne?
Kontroller, at bagsiden af hagen ikke kommer i kontakt med halsen. Hvis dette er tilfældet, skal du løsne spænder og derefter sætte hagestykket på igen. Tjek igen for at sikre, at luftvejen er fri.
5. Det er muligt at patienten skifter position, så det kan være en god ide at justere hagen og bagpanelets stropper.

ANVENDELSESFORMÅL
Af give bevægelsesbegrænsning af halshvirvelsøjlen.

KLINISK FORDEL
Af at afbøjninge symptomerne på de angivne indikationer gennem stabilisering og bevægelseskontrol af knaleddet.

INDIKATIONER
Dekompressive procedurer, Frakturhåndtering, Postkirurgisk stabilisering, Piskesmæld, Forstuvninger/forstrækning, Cervikogen hovedpine, Cervical disc syndrom, smerter i bevægelsesapparatet, Radikulopati.

KONTRAINDIKATIONER
Overfølsomhed eller allergi over for de materialer, bøjlen er fremstillet af. Hævelse i lymfevævet forårsager af kredsløbssygdomme. Patienter, der ikke har tilladelse til at bære en bøjle i henhold til medicinske instruktioner.

FORHOLDSREGLER
DISSE INSTRUKTIONER SKAL LÆSES FØR BRUG. Korrekt trækning i brug af denne enhed kan føre til skade sted, inden den anvendes. Disse anvisninger er kun retningslinje og skal ikke bruges som medicinske anbefalinger. Hvis du lider af en alvorlig medicinsk tilstand, er det kraftigt anbefalet at du konsulterer en autoriseret sundhedsperson, inden du bruger dette produkt. En korrekt montering er krave for at dette produkt skal være effektivt. Under nogle omstændigheder kan dette produkt ordineres af en læge. Se den bagrensede gæmtil for yderligere information.

PLEJEINSTRUKTIONER
Håndvask kun ved 30 °C; Vask med mild rengøringsmiddel; Lufttørring; Brug ikke blegemiddel eller andre kemikalier.

MATERIALER
ABS, Nylon, HDPE, Polykarbonat, Derlin, Polyuretan, Bomuld.

DER ER INTET NATURGUMMI LATEX I ENHEDEN.

MED HENSYN TIL BORTSKAFFELSE
Produktet skal bortskaffes sikkert i overensstemmelse med lokale love.

RAPPORTERING
Venligst rapportér enhver alvorlig hændelse, der involverer bruger af denne enhed til både den kompetente myndighed i din stat og til producenten (angivet i dette dokument).

BEGRÆNSET GARANTI
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, giver garanti over for brugeren, der oprindeligt køber dette produkt, at det er fri for mangler i materiale og udførelse. Den eneste forpligtelse Aspen Medical Products, LLC har i tilfælde af misbrug/misbælighed af garantien er reparation eller udskiftning af det eller de defekte produkter eller dele.

Aspen Medical firmaer, LLC er ikke forpligtet til i henhold til denne begrænsede garanti i tilfælde af: (a) Produktet er ikke bakt fra Aspen Medical Products, LLC eller gennem en af de autoriserede distributørkanaler;
(b) Produktet er blevet ændret;
(c) Alle dele, der er sat i produktet og ikke er leveret af Aspen Medical Products, LLC; eller
(d) Produktet er blevet misbrugt eller ikke vedligeholdt i overensstemmelse med Aspen Medical Products, LLC brugsvejledning.

DET FORÉGÅENDE ER EN ENESTE OG EKSKLUSIVE RETSMIDDEL FOR FEJL I SERVICE AF, ELLER OMGÅELSE AF DEFEKTER I PRODUKTET. ASPEN MEDICAL PRODUKTER, LLC HAR IKKE ANSVARET UNDER DENNE ELLER UNDER FORÉGÅENDE GARANTI FOR ALLE DIREKTE, SPECIELLE, TILFÆLDIGE ELLER FOLGESKADER. DENNE GARANTIEN FORBINDER IKKE MED ALLE ANDRE GARANTIER. LEVERANDØREN FRASKRIVER SIG ALLE IMPLICERET, IMPLICERET GARANTI OM SALGSBARHED ELLER EGNETHED TIL EN FORMÅL. DET FORÉGÅENDE ER EN ENESTE OG EKSKLUSIVE RETSMIDDEL FOR FEJL I SERVICE AF, ELLER OMGÅELSE AF DEFEKTER I PRODUKTET. ASPEN MEDICAL PRODUKTER FOR SKADER SOM OPSTÅR I FORBINDELSE MED BRUGEN AV PRODUKTERNE. SOM HERVED FRASKRIVES DE FORANTALTE ANSVARSFRAVIGELSER.

Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter og du kan ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

En liste over autoriserte distributører i dit område er tilgængelig ved forespørsel.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ
Α. Με το κεφάλι σε ουδέτερη ευθυγράμμιση, πιέστε το υποστήριγμα προς το κάτω στο κρεβάτι και σύρετέ το πίσω από τον αυχένα του ασθενούς. Οι μύτες βρίσκουν πρέπει να βρίσκονται μεταξύ του αυτιού του ασθενούς και του τραπεζοειδούς.
2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ
Α. Για να ξεκινήσετε, το εμπρόσθιο φύλλο θα πρέπει να βρίσκεται στη χαμηλότερη ρύθμιση. Σύρετε το κολάρο προς τα επάνω στο τέλος, και στρέψτε το πάνω και κάτω από το αυχένα. Τοποθέτησε τις πλευρές πάνω και γύρω από τους τραπεζοειδείς μύες. Σε αυτήν τη φάση δεν θέμα εάν το υποσιάγωνο σήκωσης δεν αγγίζει το σαγόνι. **Δεν χρειάζεται πτύχωση το λωρίστε της πλευράς του κολάρου προς τα έξω ή προς το μέσα κατά την εφαρμογή.**
3. ΔΙΑΛΟΓΗ ΜΕΓΕΘΟΥΣ
Α. Ενώ κρατάτε το κολάρο στο στήθος, τραβήξτε προς τα έξω του επιλογέα για να ξεκλειδώσετε. Περιστρέψτε τον επιλογέα κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού για να ανυψώσετε το υποσιάγωνο σήκωσης. Όταν το υποσιάγωνο σήκωσης στηρίξει το σαγόνι, σφίξτε τον επιλογέα και θα κλειδωθεί από μόνος του.
ΣΦΙΞΙΜΟ
4Α. Κρατώντας το εμπρόσθιο υποστήριγμα στη θέση, στερεώστε τον μάγκα βρόχου σε κάθε πλευρά. Για να το σφίξετε, στερεώστε τα δεξιά/αριστερά στο κολάρο και τραβήξτε το λωρίς προς τα πίσω, σφίξτε και επαναλαμβάνετε. Σφίξτε εξίσου και την άλλη πλευρά και επαναλάβετε ανάλογα με τις ανάγκες για να εξασφαλίσετε μια άνετη, συμμετρική εφαρμογή.
4Β. Το σαγόνι του ασθενούς θα πρέπει να είναι στην ίδια γραμμή με τις τελείες στο μαξιλάρακι και το πίσω μέρος του υποσαγόνιου στελέχους θα πρέπει να πιέζει τον λαιμό του ασθενούς. Εάν ισχύει αυτό, σηκώστε τις πίσω άκρες των πλαγίων υποστηριγμάτων προς τα πάνω και πίεα από τους τραπεζοειδείς.
Κραγεφιδών σιδέρες πως και οι δυο μάντες είναι ασφαλισμένοι στη θέση τους και το κολάρο εφαρμόζει καλά.
ΕΛΕΓΤΗΣΤΗΝ ΣΩΣΤΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ
1. Απκρυφτοντεια Οι Βουλιτεσ Του Σαγονιου;
Το πλαστικό υποσαγόνιου λωρί πρέπει να είναι στο ίδιο επίπεδο με την άκρη του σαγονιού, κρύβοντας την ένδειξη με τις «βουλιτεσ του σαγονιού» στο μαξιλαράκι του σαγονιού.
2. Ζωστό ύψος;
Το ύψος του κολάρου είναι σωστό όταν στηρίζει το κεφάλι του ασθενούς σε ουδέτερη ευθυγράμμιση.
3. Εφαρμοστό κολάρο;
Σφίξτε και ξανασφίξτε τα λουριά με ομοιόμορφο τρόπο για ασφαλή εφαρμογή.
4. Ελεύθεροι αεροφόροι οδοί;
Ελέγξτε ότι το πίσω μέρος του υποσαγόνιου στελέχους δεν ακουμπά στον λαιμό. Εάν ακουμπά, ελευθέρωσε τα λουρί και επαναπροσαρμόστε τις υποσιάγωνα στέλεχος. Επανελέγξτε για να βεβαιωθείτε πως οι αεροφόροι οδοί είναι ελεύθερη
5. Ο ασθενής συχνά αλλάζει στάση, επομένως είναι ελπιδοφόρο να επαναφορτώσετε το ύψος και τους ιμάντες του πίσω υποστηρίγματος.

ΠΡΟΒΕΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ
Ο περιφερειάς της κίνησης της αιχενικής μούρας της σπονδυλικής στήλης.

ΚΛΙΝΙΚΑ ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ
Ανακουφίστωση των συμπτωμάτων των αναφερόμενων ενδείξεων μέσω της σταθεροποίησης και του ελέγχου του εύρους κίνησης της άρθρωσης του γόνατος.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Αποσυμπιεστικές διαδικασίες, διαχείριση καταγμάτων, μετεγχειρουργική σταθεροποίηση, αιχενικός τραυματισμός, Διαστρέμματα/Θλάσεις, αιχενογενείς πονοκεφάλοι, σύνδρομο αιχενικού δίσκου, μυοσκελετικοί πόνοι, ριζοπάθεια.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Υπερευαισθησία ή αλλεργίες σε κάποιο από τα υλικά από τα οποία είναι φτιαγμένος ο νάρθηκας. Οίδημα του λυμφατικού ιστού προκαλούμενο από κυκλοφορικές δυσλειτουργίες. Ασθενείς που δεν τους επιτρέπεται να φορούν νάρθηκα σύμφωνα με ιατρικές οδηγίες.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ. Θα πρέπει να προηγείται σωστή εκπαίδευση στην χρήση αυτής της συσκευής πριν την χρήση της. Οι οδηγίες αυτές αποτελούν κατευθυντήριες γραμμές μόνο και δεν προσφέρονται ως ιατρικές συστάσεις. Εάν πάσχετε από κάποια σοβαρή ιατρική κατάσταση, θα πρέπει να συμβουλευτείτε κάποιον κατάλληλο επαγγελματία στον χώρο της υγείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Για να είναι αποτελεσματικό το προϊόν αυτό θα πρέπει να εφαρμοστεί σωστά. Σε ορισμένες περιπτώσεις, το προϊόν αυτό μπορεί να συνταγογραφεί από γιατρό. Δείτε την περισσότερη εγγύηση για περεταίρω πληροφορίες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
Πλύσιμο με το χέρι μόνο στους 30° C. Πλένετε με ήπιο καθαριστικό. Στεγνώστε στον αέρα. Μην κάνετε χρήση χλωρίου ή άλλων χημικών.

ΥΛΙΚΑ
Ακρυλονιτρίλιο βουταδιένιο στυρένιο (ABS), νάιλον, πολυαιθυλένιο υψηλής πυκνότητας (HDPE), πολυανθρακικό, πολυουρεθάνιο, πολυουρεθάνη, βαμβάκι.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΦΥΣΙΚΑΡΕΝΟ ΜΕ ΛΑΤΕΞ ΑΠΟ ΦΥΣΙΚΟ ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ
Το προϊόν μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ΠΑΡΟΧΗ ΕΚΘΕΣΙΩΝ
Αναφέρετε οποιαδήποτε σοβαρό περιστατικό σχετικό με την χρήση της συσκευής αυτής στην αρμόδια αρχή της χώρας σας και στον κατασκευαστή (αναγράφεται στο πρόχρ ξεγγραφ).

ΠΕΡΙΟΡΙΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Η Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, εγγυάται προς τον εγγράφο που έχει κάνει την αρχική αγορά του παρόντος προϊόντος, πως δεν έχει ελαττώματα στο υλικό και στην κατασκευή. Η μόνη υποχρέωση της Aspen Medical Products, LLC στην περίπτωση της μη χρήσης εγγύησης θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος.

Η Aspen Medical Products, LLC δεν φέρει καμία υποχρέωση σύμφωνα με την παρούσα περιορισμένη εγγύηση στις περιπτώσεις που:
(α) Το προϊόν δεν εφαρμοστεί από την Aspen Medical Products, LLC ή μέσω των εξουσιοδοτημένων της πρωμηθευτικών οδών;
(β) Το προϊόν έχει υποστεί μετατροπές;
(γ) Εξαρτήματα τα οποία δεν έχει παραχθεί/εκτεί η Aspen Medical Products, LLC ή έχουν ενσωματωθεί στο προϊόν; ή
(δ) Το προϊόν δεν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις Οδηγίες Χρήσης της Aspen Medical Products, LLC.

ΤΑ ΠΡΟΗΑΜΕΝΑ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΤΗΝ ΜΟΝΗ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΠΛΕΥΡΑΣ ΣΕ ΕΛΑΤΤΩΜΑ, ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΠΟΦΕΥΓΕΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟΥ ΕΙΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΝΟΜΟ ΤΟΥ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΟΠΟΕΔΗΠΟΤΕ ΑΝΑΦΕΡΕΙ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΣΥΜΕΠΑΡΓΕΜΕΝΕΣ, Ν-ΣΥΜΕΠΑΡΑΓΟΜΕΝΕΣ ΒΛΑΒΕΣ. Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗ ΜΕ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΛΛΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΡΗΤΕΣ Η ΣΙΩΠΗΡΟΥΜΕΝΕΣ, ΣΥΜΕΠΑΡΑΜΑΡΤΗΣΙΜΕΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΜΠΟΡΙΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΠΡΟΣ ΚΑΠΟΙΟ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ Η ΑΠΟΙΟΙΕΣ ΚΑΙ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΨΗΦΙΕΣΕΙΣ Η ΥΠΕΥΘΥΝΕΣ ΤΗΣ ASPEN SE ΩΣΤΟΣο ΣΕ ΑΠΡΑΞΙΑ ΤΡΟΦΟΝΤΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΛΑΒΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΚΛΗΤΟΣ ΑΠΟΥ ΕΙΣ ΕΚΕΙΝΗ ΜΕ ΤΗΝ ΚΠΗΣΗ ΤΟΝ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΑΣΦΑΛΙΣΤΗΡΙΟΝΤΑ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

Η παρούσα εγγύηση σας προφέρει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε άλλα δικαιώματα που διαφέρουν ανάλογα με την τοπικότητα.

Κατάλογος εξουσιοδοτημένων προμηθευτών στην περιοχή σας είναι διαθέσιμος κατόπιν αιτήματος.

NORSK

1. KLARGJØRING
A. Mens hodet holdes i nøytral posisjon, press bakpanelet ned mot sengen og skyv den bak pasientens nakke. Lårstroppene skal være mellom pasientens ere og trapezius.
2. PLACERING
A. Frontpanelet skal være på den laveste innstillingen for å begynne. Skyv kragen oppover bryst og sving opp og under haken. Plasser sidene opp og over trapezius muskler. Det er OK hvis hakestykket ikke berører haken på dette trinnet. **Det er ikke nødvendig å bøye sidene av kragen utover eller innover under påføring.**
3. TILPASSING
A. Mens du holder kragen mot brystet, trekk ut skiven for å låse opp. Vri skiven med klokken for å heve hakestykket. Når hakestykket støtter haken, slipp skiven og den vil låse seg selv.
INNSTRAMMING
4A. Mens frontpanelet holdes på plass, fest lukkestroppen på hver side. For å strømme, forankre fingrene inn i kragen og trekk tilbake lukkestroppen på den ene siden, stram til og fest. Stram den andre siden tilsvarende og gjenta efter behov for å sikre en tettsittende, symmetrisk passform.
4B. Pasientens hake skal være jevnt med pinkene på baksiden av hakestykket, og må ikke trykke mot halsen til pasienten. Dersom den gjør det, løft de bakre endene av sidepanelene opp og av trapesmusklene.
4C. Pass på at begge stroppene er godt festet og at kragen sitter godt.
SJEKK FIT
1. Hakeskotter Skjult?
Hakestykket skal være i flukt med enden av haken, og skjule hakeddt indikatorene på hakeplaten.
2. Høyde riktig?
Kragehøyden er riktig når den støtter pasientens hode i nøytral justering.
3. Sitt kragen?
Stram og stram stroppene jevnt for en sikker passform.
4. Luftveiene klarer?
Sjekk at baksiden av hakestykket ikke kommer i kontakt med halsen. Hvis den gjør det, slipp stroppen og flytt hakestykket. Sjekk på nytt for å sikre at luftveien er fri.
5. Pasienten skifter ofte stilling, så det kan være ønskelig å etterjustere haken og bakpanelstroppene.

TILTENKT BRUK
For å gi bevegelsesrestriksjoner av halsryggraden.

KLINISK FORDEL
Å adressere symptomene på de angitte indikasjonene gjennom bevegelsesbegrensning og støtte av de berørte musklene.

INDIKASJONER
Avlastende prosedyrer, frakturhåndtering, postkirurgisk stabilisering, piskesnert, forstuinger/forstrekninger, cervikon hodepine, cervikal skive-syndrom, muskelskjelettsmerte, radikulopati.

KONTRAINDIKASJONER
Hypersensitivitet eller allergier mot noen av materialene som statten lages av. Hevelse av lymfevevet forårsaker av kredsløbssygdomme. Pasienter som ikke har lov til å bruke en støtte i henhold til medisinske instruksjoner.

FORHOLDSREGLER
LES INSTRUKSJONER FØR BRUK. Passende opplæring i bruken av denne enheten bør finne sted før den tas i bruk. Disse retningslinjene er kun veiledende og tilbys ikke som medicinske anbefalinger. Hvis du lider av en alvorlig medisinske tilstand, anbefaler vi sterkt at du konsulterer lisensiert helsepersonell før du bruker dette produktet. Riktig passform kreves for at dette produktet skal være effektivt. Under visse omstendigheter, kan dette produktet foreskrives av en læge. Se begrenset garanti for mer informasjon.

PLEIEINSTRUKSJONER
Håndvask kun ved 30 °C; Vask med mildt rengjøringsmiddel; Lufttørr; Ikke bruk blekemiddel eller andre kjemikalier.

MATERIALER
ABS, nylon, HDPE, polykarbonat, delrin, polyuretan, bomull.

IKKE LAGET MED NATURLIG GUMMILATEKS.

AVHENDING
Produktet kan trygt avhendes i samsvar med lokale lover.

RAPPORTERING
Rapporter alvorlige hendelser som involverer bruk av denne enheten til både kompetent myndighet i din stat og til produsenten (oppført i dette dokumentet).

BEGRENSET GARANTI
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garanterer til brukeren som opprinnelig kjøper dette produktet at det er fritt for mangler i materiale og utførelse. Den eneste forpliktelsen til Aspen Medical Products, LLC i tilfelle bruddpå garantien skal være å garantere eller skifte ut det defekte produktet eller delene.

Aspen Medical Products, LLC skal ikke ha noen forpliktelse under denne begrensede garantien dersom:
(a) Produktet ikke ble kjøpt fra Aspen Medical Products, LLC eller gjennom dets autoriserte distribusjonskanaler;
(b) Produktet er endret;
(c) Hvis det ikke leveres av Aspen Medical Products, LLC er satt inn i produktet; eller
(d) Produktet ble brukt feilaktig eller misbrukt i samsvar med bruksanvisningen til Aspen Medical Products LLC.

DET FORÉGÅENDE ER DET ENESTE OG EKSKLUSIVE RETTSMIDDELET FOR SVIKT I SERVICE AV, ELLER MANGEL PÅ, PRODUKTET. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC SKAL IKKE VÆRE ANSVARLIG UNDER DENNE ELLER UNDER NÅVÆRENDE GARANTI FOR ALLE DIREKTE, SPESIELLE, TILFELDIGE ELLER FOLGESKADER. DENNE GARANTIEN ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER. LITTERVEY ELLER IMPLISERT, IMPLISERT GARANTI OM SALGSBARHET ELLER EGNETHET TIL EN TI SPESIFIKT FORMÅL. ELLER SPESIFIKK BRUK. DE ALLE FORPLIKTELSER ELLER ANSVAR FRA ASPEN MEDICAL PRODUCTS FOR SKADER SOM OPPSTÅR I RAILLER I FORBINDELSE MED BRUKEN AV PRODUKTENE. SOM HERVED FRASKRIVES DE FORANTALTE ANSVARSFRAVIGELSER.

Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter og du kan ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

En liste over autoriserte distributører i dit område er tilgængelig ved forespørsel.

POLSKI

1. PRZYGOTOWANIE
A. Utrzymując głowę pacjenta w pozycji neutralnej, należy przycisnąć panel tylny do łóżka i wsunąć go pod szyję pacjenta. Pęteleki pasków powinny znajdować się pomiędzy uchem a mięśniem czworobocznym pacjenta.
2. ZAKŁADANIE
A. Panel przedni na początku powinien być ustawiony jak najniżej. Przesunąć kołnierz w górę klatki piersiowej i obrócić w górę, i pod brodę. Boki ustawić w pozycji górnej, nad mięśniami czworobocznymi. Na tym etapie część podbródkowa nie musi dotykać podbródka i jest to prawidłowe ustawienie. **Podczas nakładania nie jest konieczne wyginanie boków kołnierza na zewnątrz lub do wewnątrz.**
3. DOBIERANIE ROZMIARU
A. Trzymając kołnierz przy klatce piersiowej, wyciągnąć tarczę, aby ją odblokować. Przekręcić tarczę w prawo, aby podnieść część podbródkową. Gdy część podbródkowa zacznie podpierać podbródek, należy zwolnić tarczę, a ona samoczynnie się zablokuje.
ZACISKANIE
4A. Utrzymując panel przedni w miejscu, należy zaczepić pasek z pętelką po obu stronach. Aby zacisnąć kołnierz, należy złapać go palcami, odczepić pasek z jednej strony, zacisnąć i ponownie zamocować. Zaciskać równo drugą stronę i powtórzyć tę czynność w razie potrzeby, aby zapewnić dokładne, symetryczne dopasowanie.
4B. Podbródek pacjenta powinien znajdować się w jednej linii z kropkami na wyściółce, a tył części podbródkowej nie powinien naciskać na gardło pacjenta. Jeśli naciska, należy podnieść tylne kończówki bocznych paneli i zdjąć je z mięśni czworobocznych.
4C. Należy sprawdzić, czy oba paski znajdują się pewnie na swoim miejscu, a kołnierz jest dobrze dopasowany.
SPRAWDZENIE DOPASOWANIA
1. Nie Widać Haczyki Przy Podbródku?
Plastikowy element części podbródkowej powinien znajdować się na równi z końcówką podbródka, zakrywając wskaźnik w postaci „kropek" na podkładce pod brodę.
2. Prawidłowa wysokość?
Wysokość kołnierza jest prawidłowa, gdy podtrzymuje on głowę pacjenta w neutralnym ustawieniu.
3. Czy kołnierz dobrze przylega?
Równomiernie docisnąć i ponownie docisnąć paski, gdy zapewnić bezpieczne dopasowanie.
4. Czy drogi oddechowe są drożne?
Należy sprawdzić, czy element podtrzymujący podbródek nie dotyka gardła. Jeżeli tak, zwolnić pasek i ponownie ustawić element podtrzymujący podbródek. Ponownie sprawdzić, czy drogi oddechowe pacjenta są drożne.
5. Pacjent często zmienia pozycję, więc może być potrzebne ponowne dopasowanie wysokości i pasków tylnego panelu.

PRZEZNACZENIE
Zapewnienie ograniczenia ruchomości kręgosłupa w odcinku szyjnym.

KORZYŚCI KLINICZNE
Przeciwdziałanie objawom wymienionych wskazań poprzez stabilizację i kontrolę zakresu ruchu stawu kolanowego.

WSKAZANIA
Zabiegi dekompresyjne, postępowanie w przypadku złamań, stabilizacja pooperacyjna, urazy kręgosłupa w odcinku szyjnym spowodowane szarpnięciem, zwyrnięciem/ nadwyrężenia, bólgłowy od odcinka szyjnego kręgosłupa, zespół zwyrodnienia dysków odcinka szyjnego kręgosłupa, bóle mięśniowo-szkieletowe, radikulopatia.

PRZECIWWSKAZANIA
Nadwrażliwość lub alergia na którykolwiek z materiałów, użytych do produkcji kołnierza. Obrzęk limfatyczny spowodowany zaburzeniami krążenia. U pacjentów, którym lekarz zabronił noszenia kołnierza ortopedycznego.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ ULOTKĘ. Przed rozpoczęciem stosowania wyrobu u pacjentów należy przejść odpowiednie szkolenie z zakresu jego obsługi. Niniejsze instrukcje to jedynie wskazówki i nie należy ich traktować jak zalecenia od lekarza. Jeśli pacjent cierpi na poważną chorobę, zdecydowanie zalecamy, aby przed użyciem tego produktu skonsultować się z uprawnionym pracownikiem służby zdrowia. Aby ten produkt był skuteczny, konieczne jest jego właściwe dopasowanie. W pewnych okolicznościach produkt ten może zostać przepisany przez lekarza. Więcej informacji można znaleźć w ograniczonej gwarancji.

INSTRUKCJE KONSERWACJI
Prać wyłącznie ręcznie w temperaturze 30°C; Stosować delikatne środki piorące; Suszyć na powietrzu; Nie stosować wybielacza ani innych środków chemicznych.

MATERIAŁY
ABS, nylon, HDPE, poliwęglan, Derlin, polituretan, bawełna.

W NIE WYKONANO Z NATURALNEGO LATEKSU.

UTYLIZACJA
Produkt może być bezpiecznie utylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami.

ZGŁOSZENIA
Prosimy o zgłaszanie wszelkich poważnych incydentów związanych z użytkowaniem tego urządzenia zarówno właściwym władzom stanowym, jak i producentowi (wymienionemu w niniejszym dokumencie).

OGRANICZONA GWARANCJA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, gwarantuje użytkownikowi, który zakupił oryginalny produkt, że jest on wolny od wad materiałowych i produkcyjnych. Jedyną powinnością firmy Aspen Medical Products, LLC w przypadku naruszenia gwarancji jest naprawa lub wymiana wadliwego produktu lub jego części.

Firma Aspen Medical Products, LLC nie ma żadnych zobowiązań w ramach niniejszej ograniczonej gwarancji w przypadku:
(a) Produkt nie został zakupiony w firmie Aspen Medical Products, LLC lub za pośrednictwem autoryzowane kanały dystrybucji;
(b) Produkt został zmodyfikowany;
(c) Do produktu wmontowano elementy, które nie zostały dostarczone przez Aspen Medical Products, LLC lub
(d) Produkt nie jest stosowany zgodnie z instrukcjami użytkowania firmy Aspen Medical Products, LLC.

POWYŻSZE JEST JEDYNYM WYŁĄCZNYM ŚRODKIEM ZADAWCZYM W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA PALIWILLISA TAI TUOTTEESSA. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC EI OLE VASTUUSSA TAKUUN TAI MPUUTTEEN TAKUUN MESIÄÄN SUORISTA, ERITYISISTÄ, TAPAHTUMISTA TAI SITÄ SEURANNEISTA VAHINGOISTA. TÄMÄ TAKUU KOSKEE KAIKKIA MUITA TAKUITA, E.MOITETTU LA TAI MPLISITTAISTA, MKAAN LUKIEN TAKUU MYYNTIKELPOISUUDESTA TAI SOVELTUVUUDESTA TIETTYÄ TARKOITUSTÄKIN TAI KÄYTTÖÄN. JA KAIKKI ASPEN LÄHEMMÄTSEEN VELVOLLISUUDET TAI VASTUUT VAHINGOILTA, JOTKA JOHTUVAT TUOTEERIÄSTÄ TAI LITTYVÄT TÄLLÄ TAVOIN TUOTTEISEEN KÄYTTÖÖN, MISTÄ ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC TÄMÄN JÄLKEEN SANOUTUU IRTI JA SUUSTEE POIS.

Tämä takuu antaa sinulle tietyjä laillisia oikeuksia, ja sinulla voi olla muita oikeuksia, jotka vaihtelevat alueittain.

Luettelo valtuutetuista jakelijoista alueellasi on saatavana pyynnöstä.

Niniejsza gwarancja przyznaje nabywcy określone prawa. Mogą też istnieć inne prawa, które różnią się w zależności od lokalizacji.

Lista autoryzowanych dystrybutorów z okolicy jest dostępna na żądanie.

SUOMI

1. VALMISTELU
A. Kun pää on neutraalissa linjassa, paina takapaneeli alas vuoteelle ja liu'ut sa potilaan niskan taakse. Silkkaimmen lapset pitäisi olla potilaan korvan ja epäkkään välissä.
2. SUOITTELU
A. Etupaneelin tulisi olla alimmalla asetuksella aluksi. Liu'ut kaului ylös rintaan ja kämmä yläs ja lasan alle. Ässä sivut ylöspäin ja epäkäsilläsen päälle. On hyväksyttävä, jos leukakappale ei kosketa leukaa tässä vaiheessa. **Kaularin sivuja ei tarvitse taivuttaa ulospäin tai sisäänpäin asettamisen aikana.**
3. MITOITUS
A. Kun pitelet kaulatukea rintaa vasten, vedä säädin ulos lukituksen avaamiseksi. Käännä säädintä myötäpäivään nostaaksesi leukakappaleita. Kun leukakappale tukee leukaa, vapauta säädin ja se lukittuu itsestään.
KIRISTYS
4A. Pidä etupaneelia paikallaan ja kiinnitä silmukkahihna kummallakin puolella. Kiristämistä varten ankkurai sormesi kaulatuksen ja irrota silmukkahihna toisella puolella, kiristä ja kiinnitä se uudelleen. Kiristä toinen puoli samalla tavoin ja toista tarvittaessa varmistaaksesi täydellisen, symmetrisen istuvuuden.
4B. Potilaan leuan tulisi olla linjassa pehmusteen pisteiden kanssa ja leukakappaleen takaosan ei tulisi painaa potilaan kurkkua. Jos se painaa, nosta sivupaneelien takapäät ylös ja irti epäsuden kaulasta.
4C. Varmista, että molemmat hihnat ovat tiukasti paikoillaan ja että kaulus on tykäistuva.
TARKASTA TUNTUS
1. Leuan Pitimet Piilossa?
Leukakappaleen muovin tulee olla samalla tasolla leuan pään kanssa, piilottaen "leukapisteisoittimen" leukapehmusteessa.
2. Korkeus sopivat?
Kaulurin korkeus on oikea, kun se kohtaa niin pitkälle kuin potilaan pää on neutraalissa linjauksessa.
3. Kaulari tykätsöstä?
Kiristä hihnat tasaisesti ja kiristä ne uudelleen varmistaaksesi vakaan istuvuuden.
4. Ilmatiet esteöttämät?
Tarkista, että leukakappaleen takaosa ei kosketa kurkkua. Jos näin on, vapauta hihna ja aseta leukakappaleen uudelleen. Tarkasta uudelleen varmistaaksesi, että ilmatiet ovat esteettömät.
5. Potilas vaihtaa usein asentoa, joten voi olla toivottavaa säättää korkeutta ja takapaneelin hihnoja uudelleen.

KÄYTTÖTARKOITUS
Tarjoaa kaularangan liikerajoituksen.

KLIININEN HYÖTY
Hoitoongelmien osoittaminen oireiden käsittelemінen polvinivelen stabiloinnin ja liikeradan hallinnan avulla..

INDIKAATIOT
Dekompressiomenetelmät, murtumien hallinta, leikkauksen jälkeinen stabilointi, niskan retkahdusvamma, nyrjähdykset/venytykset, kaularangan aiheuttama päänsärky, kaularangan välilevyn ahrythmyä, tuki- ja liikuntaelimen kipu, radikulopatia.

KONTRAINDIKAATIOT
Ylherkkyys tai allergiat mille tahansa materiaalille, josta tuki on valmistettu. Verenkierron häiriöiden aiheuttama imukuodosten turvotus. Potilaat, jotka eivät saa käyttää tukia lääkäreiteeellisten ohjeiden muka